

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# C 119

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Mededelingen en bekendmakingen

51e jaargang

16 mei 2008

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Commissie</b>	
2008/C 119/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover) <sup>(1)</sup> .....	1
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	<b>Commissie</b>	
2008/C 119/02	Wisselkoersen van de euro .....	2
2008/C 119/03	Lijst van de in het begrotingsjaar 2007 ten laste van begrotingsartikel 05.08.06 toegekende subsidies ( <i>Bekendgemaakt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2208/2002 van de Commissie</i> ) .....	3
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN	
2008/C 119/04	Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 2204/2002 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor werkgelegenheid <sup>(1)</sup> .....	11

NL

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2008/C 119/05	Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op opleidingssteun <sup>(1)</sup> .....	14
2008/C 119/06	Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen <sup>(1)</sup> .....	17

V *Bekendmakingen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

**Commissie**

2008/C 119/07	Exploitatie van geregelde luchtdiensten tussen La Rochelle (Île de Ré) en Poitiers (Biard) enerzijds, en Lyon (Saint-Exupéry) anderzijds — Mededeling betreffende een door Frankrijk uitgeschreven openbare aanbesteding met het oog op de uitbesteding van een openbare dienst overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad <sup>(1)</sup> .....	21
---------------	---	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

**Commissie**

2008/C 119/08	Mededeling van de Franse regering in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen ( <i>Bericht betreffende de aanvraag voor een exclusieve opsporingsvergunning voor vloeibare of gasvormige koolwaterstoffen genaamd „Permis de Gex”</i> ) <sup>(1)</sup> .....	25
2008/C 119/09	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets) <sup>(1)</sup> .....	27
2008/C 119/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat) — Zaak die in aanmerking komt voor de vereenvoudigde procedure <sup>(1)</sup> .....	28



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE  
UNIE

## COMMISSIE

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5069 — Tata Motors/Jaguar/Land Rover)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 119/01)

Op 25 april 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5069. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN  
ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

## COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

15 mei 2008

(2008/C 119/02)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,5474	TRY	Turkse lira	1,9315
JPY	Japanse yen	162,61	AUD	Australische dollar	1,6541
DKK	Deense kroon	7,4628	CAD	Canadese dollar	1,5496
GBP	Pond sterling	0,79720	HKD	Hongkongse dollar	12,0703
SEK	Zweedse kroon	9,3220	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,0525
CHF	Zwitserse frank	1,6341	SGD	Singaporese dollar	2,1386
ISK	IJslandse kroon	119,77	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 619,35
NOK	Noorse kroon	7,8590	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,7983
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	CNY	Chinese yuan renminbi	10,8234
CZK	Tsjechische koruna	25,040	HRK	Kroatische kuna	7,2524
EEK	Estlandse kroon	15,6466	IDR	Indonesische roepia	14 406,29
HUF	Hongaarse forint	249,66	MYR	Maleisische ringgit	5,0685
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	66,175
LVL	Letlandse lat	0,6981	RUB	Russische roebel	36,9350
PLN	Poolse zloty	3,4006	THB	Thaise baht	50,128
RON	Roemeense leu	3,6610	BRL	Braziliaanse real	2,5733
SKK	Slowaakse koruna	31,645	MXN	Mexicaanse peso	16,2121

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Lijst van de in het begrotingsjaar 2007 ten laste van begrotingsartikel 05.08.06 toegekende subsidies

(Bekendgemaakt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2208/2002 van de Commissie)

(2008/C 119/03)

ACTVITEITENPROGRAMMA'S

Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
<b>ARAGA</b>	Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón	San Andrés 8, planta 2a	50001	Zaragoza	Spanje	47 791,25	50,00	Workshops over het hervormde GLB voor technici van landbouwverenigingen in Aragón — Actie 1: Water en hernieuwbare energieën. Landbouw en EXPO 2008
<b>Associazione Alessandro Bartola</b>	Associazione «Alessandro Bartola» — Studi e ricerche di economia e di politica agraria	Piazza Martelli, 8	60121	Ancona	Italië	60 000,00	50,00	AGRIREGIONIEUROPA — Actie 4: E-Learning GLB — E-Learningcursus over het gemeenschappelijk landbouwbeleid
<b>Bund</b>	Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.	Am Köllnischen Park 1	DE-10179	Berlin	Duitsland	30 228,00	50,00	Potentieel van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) voor het milieu, de biodiversiteit en de werkgelegenheid in plattelandsgebieden — Actie 1: Beursstand tijdens de Internationale Groene Week in Berlijn 2008
						30 474,00	50,00	Potentieel van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) voor het milieu, de biodiversiteit en de werkgelegenheid in plattelandsgebieden — Actie 2: Beursstand op Agritechnica 2007
<b>CEJA</b>	European Council of Young Farmers	Rue Belliard 23/A, Bte 8.,	1040	Bruxelles	België	73 577,75	50,00	CEJA-seminars voor Europese jonge landbouwers — Actie 1: Plattelandsontwikkeling 2007-2013: nieuwe mogelijkheden voor jonge landbouwers
						82 426,75	50,00	CEJA-seminars voor Europese jonge landbouwers — Actie 2: Concurrentievermogen van jonge landbouwers: hoe kan het toekomstige GLB hiertoe bijdragen?
						74 067,75	49,94	CEJA-seminars voor jonge Europese landbouwers — Actie 4: Jonge landbouwers in Europa — Energie voor de toekomst

Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
<b>CIA Grosseto</b>	Confederazione italiana agricoltori di Grosseto — CIA GROSSETO	Via Monterosa, 130	58100	Grosseto	Italië	35 085,00	49,99	Het nieuwe GLB, strategieën voor instandhouding van het milieu, diversificatie van het inkomen en verbetering van de levenskwaliteit — Actie 1: Conferentie over het nieuwe GLB en nieuw ondernemersinitiatief in de landbouw
						29 950,00	48,89	Het nieuwe GLB, strategieën voor instandhouding van het milieu, diversificatie van het inkomen en verbetering van de levenskwaliteit — Actie 2: Rondreizend seminar „Gedachtenwisseling over het nieuwe GLB”
<b>CIPA-AT dell'Umbria</b>	Centro Istruzione Professionale Agricola e Assistenza Tecnica dell'Umbria	Via Mario Angeloni, 1	06125	Perugia	Italië	19 650,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLIcy Information & Society — Actie 1: Seminar „Programma voor plattelandsontwikkeling 2007-2013: een cruciaal instrument voor het concurrentievermogen van plattelandsgebieden”
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLIcy Information & Society — Actie 2: Seminar „Bedrijfsstoeslag en milieuconditie: bedreigingen en kansen voor de instandhouding van bedrijfscultuur en duurzaamheid”
						19 675,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLIcy Information & Society — Actie 3: Seminar „Kwaliteitsproducten en Europese beschermde merken in het belang van de consument, de territoriale identiteit en de valorisatie”
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLIcy Information & Society — Actie 4: Seminar „Traceerbaarheid, voedselveiligheid, traditie: Europa versus internationale markten en instellingen”
						29 005,00	50,00	AGRIPOLIS — AGRICultural POLIcy Information & Society — Actie 5: Conferentie „Landelijk erfgoed en samenleving”: een open discussie

Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
<b>COAG-IR</b>	Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — IR	Calle Agustín de Betancourt nº 17	28003	Madrid	Spanje	38 125,00	50,00	Jaarlijks COAG-activiteitenprogramma rond het GLB op nationaal niveau — Actie 1: Publicatie „Nieuwe GMO voor wijn”
						38 125,00	50,00	Jaarlijks COAG-activiteitenprogramma rond het GLB op nationaal niveau — Actie 2: Publicatie „De nieuwe GMO voor groenten en fruit”
						38 125,00	50,00	Jaarlijks COAG-activiteitenprogramma rond het GLB op nationaal niveau — Actie 3: Publicatie „Risicobeheer in de Europese landbouw”
						38 125,00	50,00	Jaarlijks COAG-activiteitenprogramma rond het GLB op nationaal niveau — Actie 4: Publicatie „Een nieuwe sector in de Spaanse landbouwproductie: biobrandstoffen”
						38 125,00	50,00	Jaarlijks COAG-activiteitenprogramma rond het GLB op nationaal niveau — Actie 5: Publicatie „Nieuw regionaal beleid en programma voor plattelandontwikkeling 2007-2013”
<b>COPA</b>	Committee of Professional Agricultural Organisations	Rue de Trèves, 61	1040	Brussels	België	40 926,50	50,00	Het hervormde GLB draagt bij aan een duurzame landbouw en komt de hele samenleving ten goede — Actie 1: Seminar „Biomassa: uitdagingen en mogelijkheden”
						28 403,50	50,00	Het hervormde GLB draagt bij aan een duurzame landbouw en komt de hele samenleving ten goede — Actie 2: Seminar „Het Europese landbouwmodel — Vergaande milieubescherming, nu en in de toekomst”
<b>Coldiretti Sicilia</b>	Federazione Regionale Coldiretti Sicilia	Via Simone Cuccia, 1	90144	Palermo	Italië	30 200,00	50,00	De mogelijkheden van het nieuwe GLB voor een duurzame ontwikkeling van de Siciliaanse landbouw — Actie 1: Seminar „Het nieuwe GLB en duurzame ontwikkeling. Milieucertificaten en hernieuwbare energieën in plattelandsgebieden”

Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
						35 502,00	50,00	De mogelijkheden van het nieuwe GLB voor een duurzame ontwikkeling van de Siciliaanse landbouw — Actie 2: Seminar „De GMO voor wijn en de toekomst van de Siciliaanse druiventeelt”
						24 610,00	50,00	De mogelijkheden van het nieuwe GLB voor een duurzame ontwikkeling van de Siciliaanse landbouw — Actie 3: Discussies over de hervorming van het GLB en het nieuwe plattelandsontwikkelingsbeleid
<b>EHNE</b>	Euskal Herriko Nekezarien Elkartasuna	Plaza Simón Bolívar nº 14	1003	Vitoria-Gasteiz	Spanje	35 188,57	50,00	Jaarlijks EHNE-activiteitenprogramma 2007-2008, de horizonen van het nieuwe GLB — Actie 1: Seminar „Uitwisseling van ervaringen tussen jonge Europese landbouwers. Het GLB als middel voor duurzame ontwikkeling van plattelandsgebieden”
<b>EUROMED Carrefour Sicilia</b>	Euromed Carrefour Sicilia	Via Principe di Villafranca, 50	90141	Palermo	Italië	34 521,50	40,52	Het GLB en de uitdaging van de Lissabonstrategie — Actie 1: Seminar „GLB en plattelandsontwikkelingsbeleid: een sterker geïntegreerde strategie ten behoeve van een complexe ontwikkeling in plattelandsgebieden”
						20 799,00	34,82	Het GLB en de uitdaging van de Lissabonstrategie — Actie 2: Seminar „Conditionaliiteit van steun in de landbouw als middel voor de ontwikkeling van een kwaliteitslandbouw: videoconferentie met nationale en Europese deskundigen”
						30 489,00	40,38	Het GLB en de uitdaging van de Lissabonstrategie — Actie 3: Seminar „Verbetering van de levensstandaard in plattelandsgebieden en diversificatie van plattelands economieën: hoe kan het GLB hiertoe bijdragen?”



Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
						38 482,00	42,46	Het GLB en de uitdaging van de Lissabon-strategie — Actie 4: Informatietour over het nieuwe GLB in het kader van AgribuSicilia: kwaliteit en veiligheid van levensmiddelen, garantie voor consumenten, duurzame ontwikkeling en milieubescherming
<b>IFOAM</b>	International Federation of Organic Agriculture Movements; European Union Regional Group; IFOAM EU Group	Rue du Commerce, 124	1000	Bruxelles	België	31 632,00	50,00	De toekomst van biologische voeding en landbouw in het kader van het hervormde GLB — Evaluatie van de eerste drie jaren van het Europees actieplan voor biologische voeding en landbouw en planning voor de komende jaren — Actie 1: Seminar „De nieuwe EU-Verordening inzake biologische voeding en landbouw en het plattelandsontwikkelingsprogramma 2007/2013: juridisch kader voor de toekomst van biologische voeding en landbouw”
						70 459,00	50,00	De toekomst van biologische voeding en landbouw in het kader van het hervormde GLB — Evaluatie van de eerste drie jaren van het Europees actieplan voor biologische voeding en landbouw en planning voor de komende jaren — Actie 2: Europees congres „De toekomst van biologische voeding en landbouw in het kader van het hervormde GLB — Evaluatie van de eerste drie jaren van het Europees actieplan en vooruitzichten”
						35 277,25	50,00	De toekomst van biologische voeding en landbouw in het kader van het hervormde GLB — Evaluatie van de eerste drie jaren van het Europees actieplan voor biologische voeding en landbouw en planning voor de komende jaren — Actie 3: Europees seminar „De toekomst van biologische voeding en landbouw in het kader van het biologische actieplan en de gezondheidscontrole van het GLB”
<b>Totaal activiteitenprogramma's</b>						<b>1 218 895,82</b>		

## GERICHTE VOORLICHTINGSACTIES

Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
<b>Provincia di Frosinone</b>	Provincia di Frosinone	Piazza Gramsci, 13	3100	Frosinone	Italië	28 579,60	39,56	Seminar „Toekomstperspectieven van plattelandontwikkeling. Vergelijking van een aantal Europese scenario's”
<b>Provincia di Pavia</b>	Provincia di Pavia	Piazza Italia, 2	27100	Pavia	Italië	56 250,00	50,00	Voorlichtingscampagne „Het nieuwe gemeenschappelijke landbouwbeleid: voorlichtingscampagne voor een nieuw landbouwondernemerschap”
<b>Avebiom</b>	Asociación Española de Valorización de la Biomasa	C/ Fray Luis de León nº 22	47002	Valladolid	Spanje	25 587,93	50,00	Seminar „Het effect van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid op het gebied van bio-energie — Nieuwe alternatieven en mogelijkheden voor landbouwers, veehouders en boseigenaren”
<b>UPA</b>	Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos	Doutor Maceira, nº 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Spanje	28 597,50	50,00	Seminar „Het hervormde GLB: uitdagingen en vooruitzichten voor de ontwikkeling van plattlandsgebieden in de Euroregio Galicia — Noord-Portugal”
<b>Bios Terra</b>	BIOS TERRA S.c.r.l.	Via G.B. Belzoni, 8	00154	Roma	Italië	29 214,00	49,00	Conferentie „Pac Sicur. GLB voor de veiligheid van voedsel”
<b>Cauri films</b>	Cauri Films	10, cité d'Angoulême	75011	Paris	Frankrijk	70 454,00	50,00	Documentaire „Planète Larzac”
<b>Province of Larissa</b>	Larissa Prefecture (Nomarchiaki Autodioikish Larissas)	Papanastasiou and Koumoundourou	GR-41110	Larissa	Griekenland	39 047,00	50,00	Seminar „Ontwikkelingsvooruitzichten voor de landbouwsector van de prefectuur Larissa voor de periode 2007-2013”
<b>Comunita Montana Zona «G»</b>	Comunità Montana Valle Roveto Zona «G»	Via Roma, 2	67054	Civitella Roveto (AQ)	Italië	41 000,00	45,56	Seminar „TAM TAM — Talking About Multifunctionality, (the) Tuning, (the) Actions, (the) Models”
<b>ENVA</b>	Ente Nazionale per la Valorizzazione del Commercio, Industria e Artigianato	Via Sebino, 11	00199	Roma	Italië	25 719,01	42,41	Conferentie „Het gemeenschappelijk landbouwbeleid en voedselveiligheid. Praktische aspecten van productie, verhandeling en consumptie van producten en levensmiddelen op de gemeenschappelijke markt”

Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
<b>Green box</b>	Green Box	Apollonos 1	105 57	Athens	Griekenland	85 615,00	50,00	Conferentie over de duurzame ontwikkeling van alternatieve landbouwmethoden in het kader van het hervormde GLB
<b>Provincia di Ancona</b>	Provincia di Ancona	Via Ruggeri, 5	60131	Ancona	Italië	61 391,50	50,00	TV-programma AGRILA. — Landbouw en landschap
<b>IRIS</b>	IRIS	2 bis, rue Mercœur	75011	Paris	Frankrijk	35 255,00	50,00	Conferentie „De Europese landbouw van nu tot 2013”
<b>Provincia di Milano</b>	Provincia di Milano	Via Vivaio, 1	20122	Milano	Italië	100 000,00	47,37	Mobiel informatiecentrum „Landbouw en milieu”
<b>ST PLUSZ KFT</b>	ST PLUSZ KFT	Katona J.u. 10/b. I/4.	1137	Budapest	Hongarije	41 450,00	50,00	TV-programma „Nap-kele” — Landbouw-informatie (Agrárinfó) — Inleiding over het gemeenschappelijk landbouwbeleid
<b>Stichting Fern</b>	Stichting Fern	4, Avenue de L'Yser	1040	Brussels	België	26 250,00	50,00	Seminar „Bewustmaking op het gebied van steun voor bosbouw uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO)”
<b>Acheloos TV</b>	Acheloos TV	17 Th. Griva str.	GR 301 00	Agrinio	Griekenland	88 016,00	50,00	Nieuwe uitdagingen en mogelijkheden van het GLB. Energiegewassen en productie van biobrandstoffen — Voorlichtingsactiviteiten voor landbouwers
<b>Diputacion de Huelva</b>	Diputación Provincial de Huelva	Antiguo Hospital Psiquiátrico Ctra. Nacional Sevilla-Huelva, Km. 630	ES-21006	Huelva	Spanje	49 024,50	50,00	FORESTALIA — Europese conferentie over de valorisatie van bossen in landelijke berggebieden
<b>Gozitano Po</b>	Gozitano Producers Organisation	Gozitano Complex Mgarr Rd Xewkija	G06	Gozo	Malta	48 659,00	50,00	Driedaags seminar op nationaal niveau: informatie over het GLB 2007-2013, hoofdpunten en gevolgen voor Malta
<b>AGRI AWARE</b>	Agricultural Awareness Trust	Waverley Office Park, Old Naas Road, Bluebell	12	Dublin	Ierland	39 467,00	50,00	Voorlichtingscampagne „Het GLB — Iedereen heeft er baat bij!”
<b>Euromontana</b>	EUROMONTANA	Place du Champs de Mars, 2	B-1050	Bruxelles	België	42 050,00	49,79	Seminar „Naar het volgende tijdperk van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en geïntegreerde ontwikkeling van berggebieden — Ontwikkeling van de nieuwe Europese ruimte”

Naam aanvrager (afgekort)	Naam aanvrager (voluit)	Straat	Postcode	Plaats	Land	Toegekend bedrag (EUR)	%	Benaming/Omschrijving
<b>Flai Potenza</b>	Federazione Lavoratori dell'Agroindustria	Via Bertazzoni, 100	85011	Potenza	Italië	66 445,55	50,00	Rondreizend seminar „Het hervormde GLB: innovatie en evolutie voor een duurzame en marktgerichte landbouw”
<b>American Farm School</b>	Thessalonica Agricultural and Industrial Institute	Marinou Antypa 12, P.O. Box 23	GR-55102	Thessaloniki	Griekenland	30 000,00	50,00	Conferentie op de beurs Agrotica
<b>Commune di Atri</b>	Comune di Atri, Riserva Naturale Regionale Calanchi di Atri	P.zza Duchi d'Acquaviva	64032	Atri	Italië	40 000,00	50,00	Voorlichtingscampagne „Het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) in beschermde natuurgebieden”
<b>Hoferichter Jacobs</b>	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft; Für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien mbH; Hoferichter & Jacobs GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	DE-10119	Berlin	Duitsland	99 200,00	46,31	Seminar „Geciviliseerde wildernis: Europa's natuurlijke landschappen”
<b>ALPA</b>	Associazione Lavoratori Produttori dell'Agroalimentare	Via Leopoldo Serra, 37	00153	Roma	Italië	93 122,00	50,00	Seminar „Sociale landbouw: nieuwe grenzen van multifunctionaliteit in de landbouw”
<b>Segovia</b>	Consorcio Agropecuario Provincial de Segovia	Crta. Riaza nº 4	ES-40003	Segovia	Spanje	15 000,00	47,32	Informatieseminars over de hervorming van het GLB, energiegewassen en biomassa: een alternatief voor de landbouwsector
<b>Totaal gerichte acties</b>						<b>1 305 394,59</b>		
<b>Geschrapte subsidies</b>								Deze subsidie is vastgelegd in 2007 en vervolgens geschrapt omdat de contractant de subsidieovereenkomst niet heeft ondertekend
<b>RTBF</b>	Radio télévision belge franco-phone	Bvd Auguste Reyers, 52	1044	Brussels	België	50 853,00	46,60	TV-programma „La clé des champs”
<b>Totaal geschrapte subsidies</b>						<b>50 853,00</b>		
<b>Totaal-generaal</b>						<b>2 575 143,41</b>		

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 2204/2002 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor werkgelegenheid**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 119/04)

Nummer van de steunmaatregel	XE 16/08
Lidstaat	Italië
Regio	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Benaming van de steunregeling	Incentivi alle cooperative sociali per l'inserimento lavorativo di persone svantaggiate o disabili e a favore del lavoro protetto
Rechtsgrondslag	Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, approvato con decreto del Presidente della Regione 25 febbraio 2008, n. 067/Pres — capi III e IV — LR 20/2006, art. 10
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 3 mln EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 5, en de artikelen 5 en 6 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	6.3.2008
Duur van de regeling	31.12.2008
Doelstelling	Artikel 4: Schepping van werkgelegenheid; artikel 5: Indienstneming van benadeelde en gehandicapte werknemers; artikel 6: Tewerkstelling van gehandicapte werknemers
Economische sectoren	Alle sectoren van de Gemeenschap <sup>(1)</sup> komen in aanmerking voor werkgelegenheidssteun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Amministrazioni provinciali (Gorizia, Pordenone, Trieste, Udine) Gorizia: Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia Tel. (39) 04 81 38 51 Pordenone: Largo S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone Tel. (39) 04 34 23 11 Trieste: Piazza Vittorio Veneto, 4 I-34132 Trieste Tel. (39) 04 03 79 81 Udine: Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine Tel. (39) 04 32 27 91

<sup>(1)</sup> Met uitzondering van de scheepsbouwsector en andere sectoren waarvoor in verordeningen en richtlijnen bijzondere regels betreffende alle staatssteun in de sector zijn vastgesteld.

Nummer van de steunmaatregel	XE 17/08
Lidstaat	Italië
Regio	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Benaming van de steunregeling	Aiuti all'occupazione di lavoratori disabili
Rechtsgrondslag	Legge regionale n. 18/2005 art. 39 Deliberazione della Giunta regionale 24 novembre 2006, n. 2850
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 4 mln EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 5, en de artikelen 5 en 6 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	5.3.2008
Duur van de regeling	31.12.2008
Doelstelling	Artikel 5: Indienstneming van benadeelde en gehandicapte werknemers; artikel 6: Tewerkstelling van gehandicapte werknemers
Economische sectoren	Alle sectoren van de Gemeenschap <sup>(1)</sup> komen in aanmerking voor werkgelegenheidssteun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Province di Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone Piazza V. Veneto, 4 I-34100 Trieste (www.provincia.trieste.it) Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia (www.provincia.gorizia.it) Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine (www.provincia.udine.it) L.go S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone (www.provincia.pordenone.it)

(<sup>1</sup>) Met uitzondering van de scheepsbouwsector en andere sectoren waarvoor in verordeningen en richtlijnen bijzondere regels betreffende alle staatssteun in de sector zijn vastgesteld.

Nummer van de steunmaatregel	XE 18/08
Lidstaat	Letland
Regio	Latvija
Benaming van de steunregeling	Aktīvais nodarbinātības pasākums noteiktām personu grupām
Rechtsgrondslag	Ministru kabineta 2008. gada 10. marta noteikumi Nr. 166 "Noteikumi par aktīvo nodarbinātības pasākumu un preventīvo bezdarba samazināšanas pasākumu organizēšanas un finansēšanas kārtību un pasākumu īstenotāju izvēles principiem" Publicēts: Latvijas Vēstnesis, 25.3.2008, nr. 46
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 2,767828 mln LVL
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 5, en de artikelen 5 en 6 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	26.3.2008
Duur van de regeling	31.12.2009

Doelstelling	Artikel 5: Indienstneming van benadeelde en gehandicapte werknemers; artikel 6: Tewerkstelling van gehandicapte werknemers
Economische sectoren	Alle sectoren van de Gemeenschap <sup>(1)</sup> komen in aanmerking voor werkgelegenheidssteun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Latvijas Republikas Labklājības ministrijas Nodrabīnātības valsts aģentūra K.Valdemāra iela 38 k-1 LV-1010 Rīga

<sup>(1)</sup> Met uitzondering van de scheepsbouwsector en andere sectoren waarvoor in verordeningen en richtlijnen bijzondere regels betreffende alle staatssteun in de sector zijn vastgesteld.

**Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op opleidingssteun**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 119/05)

Nummer van de steunmaatregel	XT 19/08
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	Wales
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Welsh Red Meat (Training for Processors and Marketers) Scheme
Rechtsgrondslag	Natural Environment and Rural Communities Act 2006; Government of Wales Act 2006 Welsh Levy Board Order 2007/2008 (which has yet to complete the parliamentary process)
Type maatregel	Steunregeling
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 0,12 mln GBP
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 7, van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.4.2008
Looptijd	31.3.2014
Doelstelling	Algemene opleiding; specifieke opleiding
Economische sectoren	Landbouw, jacht en bosbouw
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Hybu Cig Cymru — Meat Promotion Wales PO Box 176 Aberystwyth Wales SY23 2YA United Kingdom

Nummer van de steunmaatregel	XT 36/08
Lidstaat	Spanje
Regio	—
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Acción Estratégica de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011. Subprograma Avanza Formación
Rechtsgrondslag	Orden ITC/464/2008 de 20 de febrero, Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Type maatregel	Steunregeling
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 25 mln EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 7, van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	27.2.2008
Looptijd	31.12.2011



Doelstelling	Algemene opleiding
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor opleidingssteun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Director General para el Desarrollo de la Sociedad de la Información Ministerio de Industria, Turismo y Comercio C/Capitán Haya, nº 41 E-28071 Madrid
Nummer van de steunmaatregel	XT 37/08
Lidstaat	Spanje
Regio	Comunidad Valenciana
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Federación de Cooperativas Agrarias Valencianas
Rechtsgrondslag	Resolución de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se concede una ayuda a FECOAV para la realización de un plan de formación 2008
Type maatregel	Individuele steun
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 0,9 mln EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 7, van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.4.2008
Looptijd	15.11.2008
Doelstelling	Algemene opleiding
Economische sectoren	Landbouw
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Generalitat Valenciana Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Empresas Agroalimentarias y Desarrollo del Medio Rural c/Amadeo de Saboya, nº 2 E-46010 Valencia Tel. (34) 963 18 49 64 e-mail: monton_josagu@gva.es
Nummer van de steunmaatregel	XT 38/08
Lidstaat	Italië
Regio	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	FSE — Programma operativo obiettivo 2, 2007-2013 della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia. Avviso per la presentazione di operazioni a valere sull'asse 1 — Adattabilità
Rechtsgrondslag	Programma operativo regionale del fondo sociale europeo, Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, obiettivo 2, 2007/2013 «Competitività regionale e occupazione», Asse I — Adattabilità: approvato con decisione C(2007) 5480 dd. 7 novembre 2007 e adottato con delibera della giunta regionale n. 2798 dd. 16 novembre 2007
Type maatregel	Steunregeling
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 47,883843 mln EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 7, van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	17.3.2008

Looptijd	31.12.2014
Doelstelling	Algemene opleiding; specifieke opleiding
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor opleidingssteun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia; Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste <a href="http://www.formazione.regione.fvg.it">http://www.formazione.regione.fvg.it</a>
Nummer van de steunmaatregel	XT 39/08
Lidstaat	Italië
Regio	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Formazione a favore di lavoratori occupati (Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4) — annualità 2008
Rechtsgrondslag	Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4 Decreto interministeriale (ministero del Lavoro e della previdenza sociale e ministero dell'Economia e delle finanze) n. 62/V/2007 del 12 aprile 2007 e decreto direttoriale n. 49/cont/V/2007 del 15 maggio 2007 Deliberazione della giunta regionale n. 164 del 25 gennaio 2008
Type maatregel	Steunregeling
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 363 584 EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 7, van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.4.2008
Looptijd	31.12.2008
Doelstelling	Algemene opleiding; specifieke opleiding
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor opleidingssteun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste <a href="http://www.formazione.regione.fvg.it/">http://www.formazione.regione.fvg.it/</a>

**Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 119/06)

Nummer van de steunmaatregel	XS 25/08		
Lidstaat	Republiek Tsjechië		
Regio	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 3; Podpora spolupráce místních společenství		
Rechtsgrond	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech		
Begrotingsmiddelen	Steunregeling	Totaal jaarlijks bedrag	184,469 mln CZK
		Gegarandeerde leningen	—
	Individuele steun	Totaal steunbedrag	—
		Gegarandeerde leningen	—
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6 en artikel 5 van de verordening	Ja. CZ: maximaal 40 % + 15 % voor materiële investeringen en maximaal 50 % voor immateriële investeringen. PL: maximaal 50 % + 15 % voor materiële investeringen en maximaal 50 % voor immateriële investeringen	
Datum van tenuitvoerlegging	14.1.2008		
Looptijd	Tot 31.12.2013		
Doelstelling	Steun voor KMO's	Ja	
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun	Ja	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerstvo pro místní rozvoj		
	Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1		
Individuele verlening van aanzienlijke steun	In overeenstemming met artikel 6 van de verordening	Ja	
Nummer van de steunmaatregel	XS 26/08		
Lidstaat	Republiek Tsjechië		
Regio	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 2; Podpora rozvoje podnikatelského prostředí a cestovní ruch		

Rechtsgrondslag	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
Type maatregel	Steunregeling
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 255,416 mln CZK
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening: CZ: maximaal 40 % + 15 % voor materiële investeringen en maximaal 50 % voor immateriële investeringen. PL: maximaal 50 % + 15 % voor materiële investeringen en maximaal 50 % voor immateriële investeringen
Datum van tenuitvoerlegging	14.1.2008
Looptijd	31.12.2013
Doelstelling	Kleine- en middelgrote ondernemingen
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Nummer van de steunmaatregel	XS 27/08
Lidstaat	Republiek Tsjechië
Regio	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 1; Posilování dopravní dostupnosti, ochrana ŽP a prevence rizik
Rechtsgrondslag	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech
Type maatregel	Steunregeling
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 227,042 mln CZK
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening: CZ: maximaal 40 % + 15 % voor materiële investeringen en maximaal 50 % voor immateriële investeringen. PL: maximaal 50 % + 15 % voor materiële investeringen en maximaal 50 % voor immateriële investeringen
Datum van tenuitvoerlegging	14.1.2008
Looptijd	31.12.2013
Doelstelling	Kleine- en middelgrote ondernemingen
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Nummer van de steunmaatregel	XS 51/08		
Lidstaat	Frankrijk		
Regio	—		
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Dispense de réintégration de la fraction des loyers excédentaires à l'occasion de la levée d'option d'achat d'immeubles neufs à usage industriel et commercial pris en location par un contrat de crédit-bail d'une durée effective d'au moins 15 ans		
Rechtsgrondslag	Article 239 <i>sexies D</i> du code général des impôts		
Type maatregel	Steunregeling		
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: niet berekenbaar		
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening		
Datum van tenuitvoerlegging	1.1.2007		
Looptijd	31.12.2013		
Doelstelling	Kleine- en middelgrote ondernemingen		
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun		
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris		
Nummer van de steunmaatregel	XS 56/08		
Lidstaat	Italië		
Regio	Piemonte		
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	L.r. 34/2004: «Contratto di insediamento e sviluppo» (*)		
Rechtsgrond	L.r. 34/2004 Determinazione Dirigenziale n. 25 del 14 febbraio 2008		
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	Steunregeling	Totaal jaarlijks bedrag	50 mln EUR (**)
		Gegarandeerde leningen	
	Individuele steun	Totaal steunbedrag	
		Gegarandeerde leningen	

Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 6, en artikel 5 van de verordening	Ja
Datum van tenuitvoerlegging	14.2.2008 (***)	
Looptijd	Tot 31.12.2008	
Doelstelling	Steun voor KMO's	Ja
Economische sectoren	Alle sectoren komen in aanmerking voor KMO-steun	Ja
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Direzione delle attività produttive	
	Via Pisano, 6 I-Torino Tel. (39) 01 14 32 14 61 Fax (39) 01 14 32 34 83 direzioneA16@regione.piemonte.it	
Individuele verlening van aanzienlijke steun	In overeenstemming met artikel 6 van de verordening	Ja

(\*) Voor de „Contratto di insediamento e sviluppo”-steunmaatregel worden verschillende rechtsgrondslagen inzake staatssteun benut (vrijstelling van Verordening (EG) nr. 70/2001 en latere wijzigingen en aanvullingen; kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie; Verordening (EG) nr. 1628/2006); de huidige vrijstellingsregeling is alleen van toepassing op het deel dat betrekking heeft op KMO-investeringen (met inbegrip van de verhogingen voor ondernemingen van de Piemonte-regio, die vallen onder artikel 87, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag, zoals in staatssteun N 324/07 — Italië — Regionale-steunkaart 2007-2013 en latere wijzigingen en aanvullingen werden vastgelegd).

(\*\*) Het bedrag is indicatief en betreft de volledige „Contratto di insediamento”-steunmaatregel.

(\*\*\*) De datum slaat op de publicatie van de determinazione dirigenziale. De eigenlijke steunverlening is gepland vanaf maart 2008.

## V

(Bekendmakingen)

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

## COMMISSIE

**Exploitatie van geregelde luchtdiensten tussen La Rochelle (Île de Ré) en Poitiers (Biard) enerzijds, en Lyon (Saint-Exupéry) anderzijds**

**Mededeling betreffende een door Frankrijk uitgeschreven openbare aanbesteding met het oog op de uitbesteding van een openbare dienst overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 119/07)

## 1. Inleiding

Overeenkomstig lid 1, onder a), van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes heeft Frankrijk een verplichting tot openbare dienstverlening opgelegd voor de geregelde luchtdiensten tussen La Rochelle (Île de Ré) en Poitiers (Biard) enerzijds, en Lyon (Saint-Exupéry) anderzijds. De voor deze verplichting tot openbare dienstverlening gestelde normen werden bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* C 153/09 van 24 juni 2005.

Voor zover geen enkele luchtvaartmaatschappij op 1 oktober 2008 deze geregelde luchtdiensten exploiteert of op het punt staat te exploiteren, in overeenstemming met de verplichtingen tot openbare dienstverlening en zonder om een financiële compensatie te vragen, heeft Frankrijk besloten om in het kader van de procedure van artikel 4, lid 1, punt d), van bovengenoemde verordening de toegang tot deze verbinding tot één enkele luchtvaartmaatschappij te beperken en het recht om deze diensten met ingang van 1 november 2008 te exploiteren, bij openbare aanbesteding aan te bieden.

## 2. Opdrachtgever

Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle  
Rue de Jura  
F-17000 La Rochelle  
Tel.: (33) 546 42 30 26  
Fax: (33) 546 00 04 84  
E-mail: t.juin@larochelle.aeroport.fr

Chambre de commerce et d'industrie de la Vienne  
47, rue du Marché  
BP 229  
F-86006 Poitiers  
Tel.: (33) 549 60 98 00  
Fax: (33) 549 41 65 72  
E-mail: sdedianous@poitiers.cci.fr

## 3. Betreft

Levering, met ingang van 1 november 2008, van geregelde luchtdiensten overeenkomstig de in punt 1 vermelde verplichtingen tot openbare dienstverlening.

## 4. Voornaamste kenmerken van het contract

Contract voor de uitbesteding van een openbare dienst tussen de vervoerder aan wie de dienst wordt uitbesteed en de contractverlenende personen van de overheid.

De vervoerder aan wie de dienst wordt uitbesteed, ontvangt de inkomsten. De contractverlenende personen van de overheid betalen daarbovenop een bijdrage die gelijk is aan het verschil tussen de werkelijke exploitatiekosten exclusief belastingen (BTW, specifieke luchtvaarthefingen) en de commerciële inkomsten exclusief belastingen (BTW, specifieke luchtvaarthefingen), binnen de grenzen van de overeengekomen maximale financiële compensatie, met aftrek, in voorkomend geval, van de minderingen als bedoeld in punt 9-4 van deze mededeling.

## 5. Looptijd van het contract

Als Verordening (EEG) nr. 2408/92 op 1 oktober 2008 nog in werking is, bedraagt de looptijd van het contract drie jaar, gerekend vanaf 1 november 2008. Als Verordening (EEG) nr. 2408/92 op 1 oktober 2008 is ingetrokken, bedraagt de looptijd van het contract, gerekend vanaf 1 november 2008, de maximale bij de nieuwe verordening toegestane termijn.

## 6. Deelname aan de aanbesteding

De aanbesteding staat open voor alle maatschappijen die in het bezit zijn van een geldige exploitatievergunning, afgegeven krachtens Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen.

## 7. Gunningsprocedure en criteria voor de selectie van in aanmerking komende kandidaten

Deze aanbesteding valt onder de bepalingen van de punten d), e), f), g), h) en i) van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2408/92, de bepalingen van hoofdstuk IV, deel 1, van Wet nr. 93-122 van 29 januari 1993 betreffende de preventie van corruptie en de transparantie van het economisch leven en de aanbestedingsprocedures en van de toepassingsbepalingen daarvan (met name decreet nr. 97-638 van 31 mei 1997 met het oog op de toepassing van de wet nr. 97-210 van 11 maart 1997 betreffende de versterking van de strijd tegen zwartwerk).

### 7-1. Samenstelling van het kandidaatstellingsdossier

Het kandidaatstellingsdossier moet in de Franse taal zijn gesteld. Zo nodig moeten de kandidaten documenten van overheidsinstanties, opgesteld in een officiële taal van de Europese Unie, in het Frans vertalen. Kandidaten mogen bij de Franse versie ook een versie in een andere officiële taal van de Europese Unie voegen, maar alleen de Franse tekst wordt als authentiek beschouwd.

Het kandidaatstellingsdossier moet de volgende elementen bevatten:

- een kandidaatstellingsbrief, ondertekend door de voorzitter of zijn vertegenwoordiger, vergezeld van de nodige machtigingsdocumenten;
- een notitie waarin de onderneming wordt voorgesteld, met informatie over de professionele ervaring en financiële capaciteit van de kandidaat op het gebied van het luchtvervoer, alsmede eventuele referenties. Deze notitie moet het mogelijk maken de capaciteit van de kandidaat te beoordelen om de continuïteit van de dienstverlening en de gelijke behandeling van de gebruikers te waarborgen; de kandidaat kan als model eventueel formulier DC5 nemen dat doorgaans bij aanbestedingen wordt gebruikt;
- de totale omzet en de omzet met betrekking tot de dienstverlening in kwestie voor de afgelopen drie jaar, of, als de kandidaat dit wenst, de balans en de resultatenrekening van de afgelopen drie boekjaren. Als de kandidaat deze gegevens niet kan verstrekken, moeten de redenen daarvoor worden vermeld;
- een methodologische notitie over de wijze waarop de kandidaat op het aanbestedingsdossier zal reageren wanneer zijn kandidaatstelling door de *Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle* in aanmerking wordt genomen, waarin met name informatie over:
  - de technische en personele middelen die de kandidaat voor de exploitatie van de verbinding zal inzetten;

- het aantal personeelsleden, alsmede hun kwalificaties en toewijzing, en in voorkomend geval de rekruteringsinspanning die de kandidaat zal leveren;

- de types te gebruiken vliegtuigen en, in voorkomend geval, hun inschrijving;

- een afschrift van de exploitatievergunning van de luchtvaartmaatschappij van de kandidaat;

- als de exploitatievergunning is afgegeven door een andere lidstaat van de Europese Unie dan Frankrijk, moet de kandidaat bovendien de volgende informatie verstrekken:
  - het land van de vliegvergunning van de piloten;
  - het geldende arbeidsrecht;
  - de desbetreffende socialezekerheidsinstelling;
  - de maatregelen die zijn genomen met het oog op de naleving van de bepalingen van de artikelen L. 342-1 t/m L. 342-6 en de artikelen D. 341-5 en volgende van het arbeidsrecht met betrekking tot de tijdelijke detachering van loontrekkenden voor dienstverlening op het nationale grondgebied;

- getuigschriften of verklaringen onder ede, als bedoeld in artikel 8 van het decreet nr. 97-638 van 31 mei 1997 en in het besluit van 31 januari 2003 ter toepassing van artikel 8 van voornoemd decreet, die aantonen dat de kandidaat in overeenstemming is met zijn fiscale en sociale verplichtingen, met name wat betreft:
  - de vennootschapsbelasting;
  - de belasting over de toegevoegde waarde;
  - de bijdragen voor de sociale zekerheid, arbeidsongevallen, beroepsziekten en kinderbijslagen;
  - de burgerluchtvaartbelasting;
  - de luchthavenheffingen;
  - de heffing op de geluidsoverlast;
  - de solidariteitsheffing.

Voor kandidaten uit een andere lidstaat van de Europese Unie dan Frankrijk, moeten de getuigschriften of gelijkwaardige certificaten worden afgegeven door de administraties en instanties van het land van herkomst;

- een verklaring onder ede dat er geen veroordeling is ingeschreven in Bulletin nr. 2 voor inbreuken op de artikelen L. 324-9, L. 324-10, L. 341-6, L. 125-1 en L. 125-3 van het arbeidswetboek;

- een verklaring onder ede en/of een bewijsstuk ten bewijze van de naleving van de verplichting tot tewerkstelling van gehandicapten overeenkomstig artikel L. 323-1 van het arbeidswetboek;

- een uittreksel K bis van inschrijving in het handelsregister, of een gelijkwaardig document;



- overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2407/92, een verzekeringsattest van ten hoogste drie maanden oud met betrekking tot de aansprakelijkheid bij ongevallen, met name ten aanzien van passagiers, bagage, vracht, post en derden, en overeenkomstig Verordening (EG) nr. 785/2004 van 21 april 2004, in het bijzonder artikel 4 daarvan;
- in geval van een vrijwaringsmaatregel of een collectieve procedure, een afschrift van de in dat verband gewezen vonnissen (indien het vonnis niet in het Frans is opgesteld, moet het vergezeld gaan van een gecertificeerde vertaling).

#### 7-2. Methode voor de evaluatie van de kandidaatstellingen

De kandidaten worden geselecteerd op basis van de volgende criteria:

- professionele ervaring en financiële capaciteit;
- bekwaamheid om de continuïteit van de dienstverlening en de gelijke behandeling van de gebruikers te waarborgen;
- de naleving door de kandidaten van de verplichting tot tewerkstelling van gehandicapten overeenkomstig artikel L. 323-1 van het arbeidswetboek.

### 8. Criteria voor de gunning van het contract

Luchtvaartmaatschappijen waarvan de kandidatuur wordt aanvaard, worden in een tweede fase uitgenodigd om hun aanbod in te dienen overeenkomstig de bepalingen van het specifieke aanbestedingsreglement dat hun op dat moment zal worden overhandigd.

Over de op die manier ingediende offertes wordt vrij onderhandeld door de bevoegde instantie van de Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle en de Chambre de commerce et d'industrie de la Vienne.

Overeenkomstig de bepalingen van punt f) van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2408/92, zal daarbij worden gelet op de toereikendheid van de aangeboden dienst, met inbegrip van de tarieven en voorwaarden die aan de gebruikers kunnen worden aangeboden en de kosten van de verlangde vergoeding.

### 9. Belangrijke aanvullende informatie

#### 9-1. Financiële compensatie

Gegadigden waarvan de kandidaatstelling is aanvaard, dienen in hun offerte expliciet aan te geven welk maximumbedrag wordt gevraagd als compensatie voor het uitvoeren van de gevraagde dienst op de verbinding gedurende drie jaar vanaf 1 november 2008 (per jaar gespecificeerd). Het werkelijke bedrag van de uitgekeerde compensatie wordt elk jaar achteraf vastgesteld op grond van de werkelijke uitgaven en inkomsten, doch zal nooit meer kunnen bedragen dan het in de offerte vermelde bedrag. Dit maximumbedrag kan slechts in geval van onvoorziene wijziging van de exploitatievoorwaarden worden herzien.

De jaarlijkse betalingen geschieden in de vorm van voorschotten en van een eindafrekening. Het saldo van de eindafrekening wordt pas betaald na goedkeuring van de rekeningen van de vervoermaatschappij voor de betrokken verbinding en nadat is vastgesteld dat de dienst overeen-

komstig de bepalingen van het hierna volgende punt 9-2 is uitgevoerd.

Indien de overeenkomst voor de normale vervalddag wordt opgezegd, wordt het bepaalde van punt 9-2 zo snel mogelijk ten uitvoer gelegd teneinde aan de vervoermaatschappij het saldo van de haar verschuldigde financiële compensatie te kunnen uitbetalen, waarbij het in de eerste alinea bedoelde maximumbedrag in voorkomend geval evenredig met de werkelijke exploitatieduur wordt verminderd.

#### 9-2. Controle op de uitvoering van het contract en nazicht van de rekeningen van de luchtvaartmaatschappij

De uitvoering van het contract en de analytische boekhouding van de luchtvaartmaatschappij voor de betrokken verbinding zullen in overleg met de luchtvaartmaatschappij ten minste eenmaal per jaar aan een controle worden onderworpen.

#### 9-3 Wijziging en beëindiging van het contract

Wanneer de luchtvaartmaatschappij van mening is dat een niet te voorziene wijziging van de exploitatievoorwaarden een herziening billijkt van het maximumbedrag van de financiële compensatie, moet zij een met redenen omkleed verzoek toezenden aan de andere partijen bij het contract, die vervolgens binnen twee maanden hun standpunt moeten bepalen. Het contract kan vervolgens dienovereenkomstig worden gewijzigd.

De ondertekenende partijen kunnen de overeenkomst voor het einde van de normale duur ervan slechts beëindigen na het verstrijken van een opzegtermijn van zes maanden. Wanneer de luchtvaartmaatschappij niet voldoet aan haar verplichtingen tot openbare dienstverlening, wordt zij geacht de overeenkomst zonder opzegtermijn te hebben beëindigd tenzij zij de dienst binnen een termijn van één maand na ingebrekestelling opnieuw in overeenstemming brengt met de verplichtingen tot openbare dienstverlening.

#### 9-4 Sancties en andere verminderingen overeenkomstig het contract

Wanneer de luchtvaartmaatschappij de in punt 9-3 bedoelde opzegtermijn niet nakomt, wordt hetzij een administratieve boete opgelegd, overeenkomstig artikel R. 330-20 van de burgerluchtvaartcode, hetzij een vermindering van de financiële compensatie die wordt berekend uitgaande van het aantal ontbrekende maanden en van het daadwerkelijke tekort op de verbinding in het relevante jaar, beperkt tot de maximale financiële compensatie als bedoeld in punt 9-1.

In het geval van tekortkomingen die beperkt blijven tot het vervullen van de openbare dienstverplichtingen, wordt de in punt 9-1 bedoelde maximale financiële compensatie, verminderd met inachtneming van de bepalingen van artikel R. 330-20 van de burgerluchtvaartcode.

Bij de bepaling van deze vermindering wordt, in voorkomend geval, uitgegaan van het aantal om aan de maatschappij toe te schrijven redenen geannuleerde vluchten, het aantal vluchten dat is uitgevoerd met een kleinere dan de vereiste capaciteit en het aantal vluchten dat is uitgevoerd zonder dat de openbare dienstverplichtingen op het gebied van tussenlandingen of tarieven is nagekomen.

**10. Methode van indiening van de kandidaatstellingen**

De kandidaatstellingsdossiers moeten uiterlijk op 1 juli 2008, voor 12.00 uur plaatselijke tijd, per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs (de datum van het ontvangstbewijs wordt als de datum van indiening beschouwd) worden verzonden of ter plaatse tegen ontvangstbewijs worden afgegeven, en dit in een gesloten enveloppe met de vermelding „Réponse à l'appel de candidatures Ligne aérienne La Rochelle/Poitiers/Lyon — À n'ouvrir que par le destinataire”, op het volgende adres:  
Chambre de Commerce et d'Industrie de La Rochelle  
Rue de Jura  
F-17000 La Rochelle

**11. Verdere procedure**

De Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle zendt de geselecteerde kandidaten uiterlijk op 4 juli 2008 een aanbestedingsdossier toe dat met name het aanbestedingsreglement en een ontwerpcontract bevat.

De geselecteerde kandidaten moeten hun offerte uiterlijk op 30 juli 2008 voor 12.00 uur plaatselijke tijd indienen.

De offerte bindt de kandidaat gedurende een periode van 280 dagen te rekenen vanaf de indieningsdatum.

**12. Geldigheid van de aanbesteding**

Deze aanbesteding is slechts geldig indien geen enkele communautaire luchtvaartmaatschappij voor 1 oktober 2008 een programma heeft ingediend om deze verbinding met ingang van 1 november 2008 te exploiteren in overeenstemming met de opgelegde verplichtingen van openbare dienstverlening, zonder daarvoor een financiële compensatie te ontvangen.

**13. Aanvullende inlichtingen**

Belangstellenden kunnen aanvullende informatie aanvragen bij:

Monsieur Thomas Juin — Directeur de l'aéroport de La Rochelle, Île de Ré  
Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle  
Rue de Jura  
F-17000 La Rochelle  
Tel.: (33) 546 42 30 26

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

**Mededeling van de Franse regering in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen <sup>(1)</sup>**

*(Bericht betreffende de aanvraag voor een exclusieve opsporingsvergunning voor vloeibare of gasvormige koolwaterstoffen genaamd „Permis de Gex”)*

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 119/08)

Bij verzoek van 14 juni 2007, met rectificatie op 7 januari 2008, hebben de ondernemingen Egdon Resources (New Ventures) Ltd waarvan de hoofdzetel gevestigd is te Suite 2, 90-96 High Street, Odiham, Hampshire, RG29 1LP (Verenigd Koninkrijk), Eagle Energy Limited waarvan de hoofdzetel gevestigd is te 21 Beresford Avenue, East Twickenham, TW1 2PY (Verenigd Koninkrijk) en Nautical Petroleum Plc waarvan de hoofdzetel gevestigd is te Parnell House, 25 Wilton Road, London SW1V 1YD (Verenigd Koninkrijk), voor een duur van vijf jaar een exclusieve vergunning aangevraagd voor de opsporing van vloeibare of gasvormige koolwaterstoffen, genaamd „Permis de Gex”, met een oppervlakte van ongeveer 932 km<sup>2</sup>, gelegen in een deel van de departementen Haute Savoie, Ain en Jura.

De gevraagde vergunning heeft betrekking op een gebied met een omtrek die wordt gevormd door de meridianen en breedtecirkels die de hoekpunten met de volgende geografische coördinaten met elkaar verbinden, uitgaande van de meridiaan van Parijs.

Hoekpunt A: snijpunt van de breedtecirkel 51,60 gr N met de grens tussen Frankrijk en Zwitserland

Hoekpunten	Lengte	Breedte
B	4,00 gr O	51,60 gr N
C	4,00 gr O	51,40 gr N
D	3,90 gr O	51,40 gr N
E	3,90 gr O	51,10 gr N
F	4,30 gr O	51,10 gr N

Hoekpunt G: snijpunt van de meridiaan 4,30 gr O met de grens tussen Frankrijk en Zwitserland

Hoekpunt A tot G: grens tussen Frankrijk en Zwitserland

Deze aanvraag bevat een gemeenschappelijk gebied met de aanvraag voor de „Permis des Moussières”, verschenen in het *Publicatieblad van de Europese Unie* van 11 april 2007, en een gebied dat daarbuiten ligt. Alleen het gebied dat daarbuiten ligt wordt voor concurrentie opengesteld. De omtrek ervan wordt gevormd door de meridianen en breedtecirkels die de hoekpunten met de volgende geografische coördinaten met elkaar verbinden, uitgaande van de meridiaan van Parijs.

<sup>(1)</sup> PBL 164 van 30.6.1994, blz. 3.

Hoekpunt A: snijpunt van de breedtecirkel 51,60 gr N met de grens tussen Frankrijk en Zwitserland

Hoekpunten	Lengte	Breedte
B	4,00 gr O	51,60 gr N
C	4,00 gr O	51,30 gr N
D	3,90 gr O	51,30 gr N
E	3,90 gr O	51,10 gr N
F	4,30 gr O	51,10 gr N

Hoekpunt G: snijpunt van de meridiaan 4,30 gr O met de grens tussen Frankrijk en Zwitserland

Hoekpunt A tot G: grens tussen Frankrijk en Zwitserland

### **Indiening van aanvragen en criteria voor het verlenen van de vergunning**

De indieners van de oorspronkelijke aanvraag en ondernemingen die aanvragen om eveneens in aanmerking te komen moeten voldoen aan de voorwaarden als omschreven in de artikelen 4 en 5 van Besluit nr. 2006-648 van 2 juni 2006 inzake mijnbouwtitels en vergunningen voor ondergrondse opslag (*Staatsblad van de Franse Republiek* van 3 juni 2006).

Geïnteresseerde bedrijven kunnen binnen een termijn van negentig dagen na de publicatie van deze mededeling verzoeken eveneens in aanmerking te komen voor deze vergunning, waarbij de procedure dient te worden gevolgd die is vermeld in de „Mededeling inzake het verkrijgen van mijnbouwtitels voor koolwaterstoffen in Frankrijk”, gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 374 van 30 december 1994, blz. 11, en vastgesteld bij Besluit nr. 2006-648 inzake mijnbouwtitels en vergunningen voor ondergrondse opslag. De aanvragen om eveneens in aanmerking te komen moeten worden gericht aan de minister belast met het mijnwezen op het onderstaande adres.

Besluiten inzake de oorspronkelijke aanvraag en de aanvragen om eveneens in aanmerking te komen worden genomen op basis van de criteria voor het verlenen van mijnbouwconcessies als omschreven in artikel 6 van bovengenoemd besluit, en wel uiterlijk op 18 juni 2009.

### **Voorwaarden en eisen betreffende de uitoefening en beëindiging van de opsporingsactiviteit**

De aandacht van ondernemingen met belangstelling wordt gevestigd op de artikelen 79 en 79.1 van de mijnbouwcode en op Besluit nr. 2006-649 van 2 juni 2006 betreffende de uitoefening van mijnbouwwerkzaamheden, werkzaamheden voor ondergrondse opslag en de politie voor mijnbouw en ondergrondse opslag (*Staatsblad van de Franse Republiek* van 3 juni 2006).

Nadere informatie kan worden verkregen op het volgende adres: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (Direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédocus 133, F-75703 Parijs Cedex 13 (tel.: (33) 144 97 23 02, fax: (33) 144 97 05 70). Alle bovengenoemde wettelijke en administratieve bepalingen kunnen worden geraadpleegd op de website van Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 119/09)

1. Op 7 mei 2008 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> waarin is medegedeeld dat de onderneming Ineos Group Limited („Ineos”, Verenigd Koninkrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening zeggenschap verkrijgt over een vestiging van de onderneming BASF plc, die onder zeggenschap staat van BASF SE („BASF”, Verenigd Koninkrijk) door de aankoop van activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Ineos: wereldwijde fabrikant van speciaalchemie-producten en chemische tussenproducten;

— voor BASF: chemische onderneming met een productportfolio variërend van chemicaliën, kunststoffen, landbouwproducten en fijnchemicaliën tot ruwe olie en aardgas.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5126 — Ineos/BASF Assets, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie Fusiezaken  
J-70  
B-1049 Brussel

---

(<sup>1</sup>) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**  
**(Zaak COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat)**  
**Zaak die in aanmerking komt voor de vereenvoudigde procedure**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 119/10)

1. Op 7 mei 2008 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> waarin is medegedeeld dat de ondernemingen Renolit AG („Renolit”, Duitsland), die onder zeggenschap staat van JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA, en Evonik Degussa GmbH („Evonik Degussa”, Duitsland), die deel uitmaakt van het RAG-concern, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over Suncoat GmbH („Suncoat”, Duitsland) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Renolit: productie van hoogwaardige thermoplastische films;
- voor Evonik Degussa: vervaardiging van chemische producten;
- voor Suncoat: diensten in verband met technische films.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(2)</sup> moet worden opgemerkt dat deze zaak in aanmerking komt voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie Fusiezaken  
J-70  
B-1049 Brussel

---

<sup>(1)</sup> PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.